

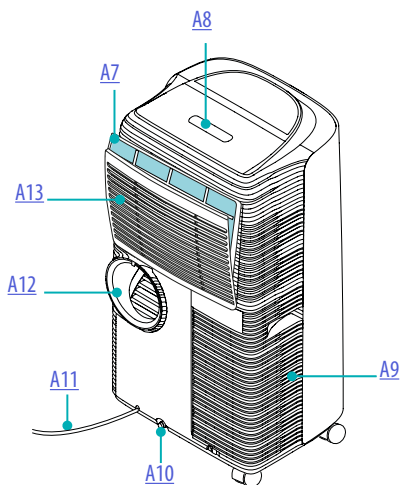
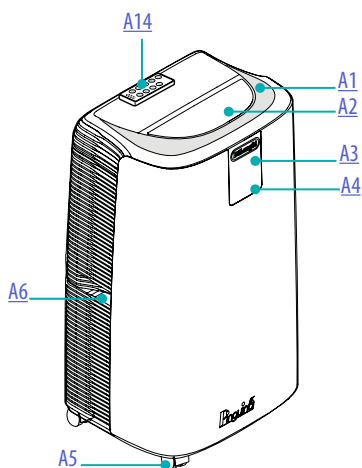
Instrukcje użytkowania

PAC AP Series

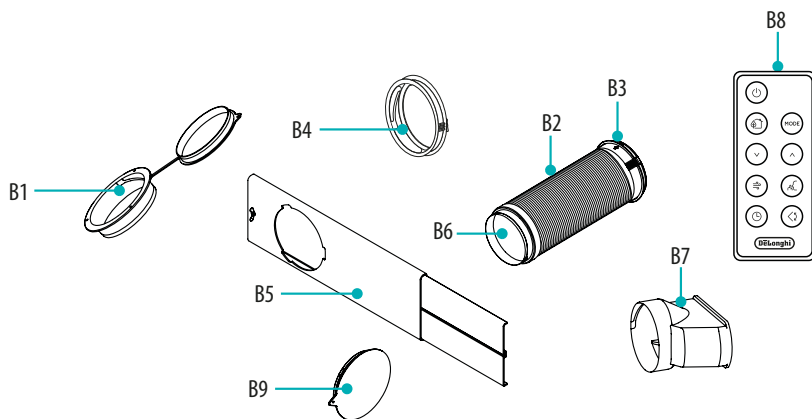
Pinguino
Gentle Jet

DēLonghi

TREŚĆ	2
OPIS	3
INSTALACJA.....	5
Połączenie elektryczne	5
Klimatyzacja bez instalacji.....	5
Przesuwne okna	6
Klimatyzacja z instalacją.....	6
UŻYTKOWANIE	7
Obsługa za pomocą panelu sterowania	7
Opis panelu sterowania	7
Obsługa panelu sterowania	8
Wybór trybu	8
Tryb klimatyzacji	8
Tryb Dehumidifying.....	9
Tryb wentylatora	9
Wybierz skalę temperatury	9
Obsługiwanie za pomocą pilota zdalnego sterowania	10
Korzystanie z pilota zdalnego sterowania.....	10
Opis pilota	10
ON/OFF urządzenia	11
Wybór trybów pracy	11
Wybór temperatury.....	11
Wybór przepływu powietrza	11
Ustawianie zegara	11
Funkcja Eco Real Feel	12
Funkcja wyciszonego działania	13
Funkcja Swing	13
AUTODIAGNOSTYKA	14
AUTODIAGNOSTYKA (TYLKO NIEKTÓRE MODELE)	15
WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE PRAWIDŁOWEGO UŻYTKOWANIA.....	16
Czyszczenie.....	16
Czyszczenie szafy	16
Czyszczenie filtra powietrza.....	16
Kontrolę na początku sezonu	17
Czynności na koniec sezonu	17
Specyfikacje techniczne.....	17
Warunki graniczne	17
ROZWIĄZANIE PROBLEMÓW.....	18



- A1.** Wylot powietrza
- A2.** Kłapa wylotu powietrza
- A3.** Odbiornik sygnału zdalnego sterowania
- A4.** Panel sterowania
- A5.** Kółka
- A6.** Uchwyty
- A7.** Filtr
- A8.** Komora pilota zdalnego sterowania
- A9.** Kratka wlotu powietrza
- A10.** Wąż spustowy z zaślepką
- A11.** Kabel zasilający
- A12.** Komora na wąż wylotu powietrza
- A13.** Kratka wlotu powietrza
- A14.** Pilot zdalnego sterowania



- B1.** Kołnierz ścienny z zaślepką
- B2.** Wąż wylotu powietrza
- B3.** Adapter węża
- B4.** Adapter do wspornika okiennego
- B5.** Wspornik okienny z nakrętką motylkową
- B6.** Adapter do montażu na ścianie/w oknie
- B7.** Wylot okienny
- B8.** Pilot zdalnego sterowania
- B9.** Zaślepka wspornika okiennego

Połączenie elektryczne

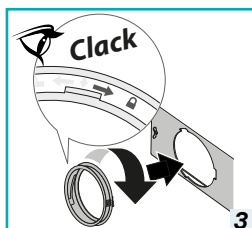
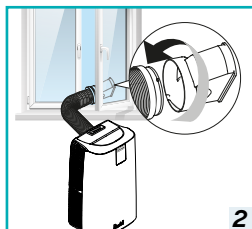
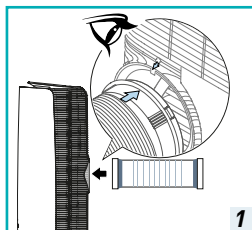
Przed podłączeniem do sieci sprawdź następujące elementy:

- czy napięcie sieciowe jest takie samo, jak wskazane na tabliczce z tyłu urządzenia;
 - czy gniazdo i przewód elektryczny mają takie wymiary, aby wytrzymać wymagane obciążenie;
 - czy gniazdo jest odpowiedniego typu dla wtyczki, jeśli nie - wymienić gniazdo;
 - czy gniazdo jest podłączone do sprawnego systemu uziemienia.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności w przypadku nieprzestrzegania tych norm zapobiegania urazom.

Kabel zasilający może wymieniać wyłącznie wyspecjalizowany technik.

Uwaga: Poniższe instrukcje pozwolą Ci przygotować klimatyzator do pracy tak efektywnie, jak to możliwe. Przed użyciem upewnij się, że kratki wlotu i wylotu powietrza są drożne.

Uwaga: To urządzenie jest wyposażone w funkcję automatycznego odparowywania do usuwania kondensatu podczas trybów chłodzenia i osuszania.



Klimatyzacja bez instalacji

OKNO SKRZYDŁOWE

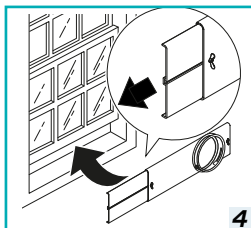
Jeśli masz okno skrzydłowe, wykonaj następujące czynności:

- Zamontować wąż wylotu powietrza (B2) w odpowiedniej oprawie znajdującej się z tyłu urządzenia, zwracając uwagę na ustawienie dwóch strzałek, jak pokazano na rysunku 1, w celu zaczepienia. Aby usunąć wąż wylotu, obrócić go w kierunku zgodnym lub przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
- Przykręcić wylot okna (B7) i umieścić na zewnątrz okna, aby usunąć gorące powietrze (rys. 2).

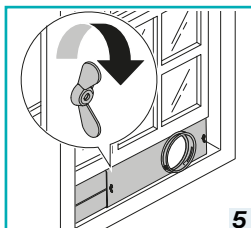
PODWÓJNIE ZAWIESZONE OKNO

Jeśli masz podwójnie zawieszone okno, wykonaj następujące czynności:

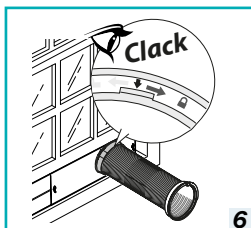
- Włóż i zablokuj adapter wspornika okna (B4) w szczelinie wspornika okna (B5) (rys. 3)
- Umieść wspornik okna w parapecie i całkowicie wysuń wspornik w ramie okna (rys. 4).
- Zamocuj wspornik za pomocą nakrętki motylkowej (rys. 5) (Jeśli wspornik jest zbyt duży dla okna, plastik może zostać przecięty piłą przez wykwalifikowanego specjalistę).
- Włóż wąż wylotowy powietrza (B2) do adaptera wspornika okna (B4) i obróć go, jak pokazano na rys. 6.
- Aby ułatwić montaż węża wylotu powietrza (B2) w odpowiedniej oprawie znajdującej się z tyłu urządzenia, ustawić zaczepy adaptera węża (B6) pionowo i postępować zgodnie z rys. 1.



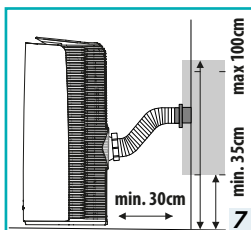
4



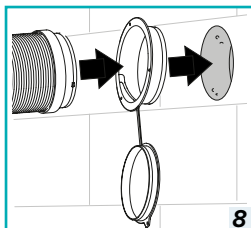
5



6



7



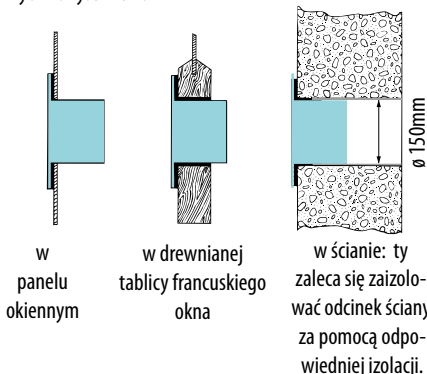
8

Przesuwne okna

Dzięki blokującej nakrętce motylkowej możliwe jest użycie wspornika okiennego również w przypadku okien przesuwnych. Ustawić wspornik pionowo z otworem w dolnej części, aby umożliwić łatwiejszy montaż węża wylotu.

Klimatyzacja z instalacją

- Zamontuj przewód wylotowy powietrza (B2) w odpowiedniej obudowie znajdującej się z tyłu urządzenia (rys. 1).
- Wywierć otwór 150 mm w ścianie zewnętrznej lub przez panel okna. Przestrzegać odległości, wymiarów i wysokości otworu podanych na rysunku 7.

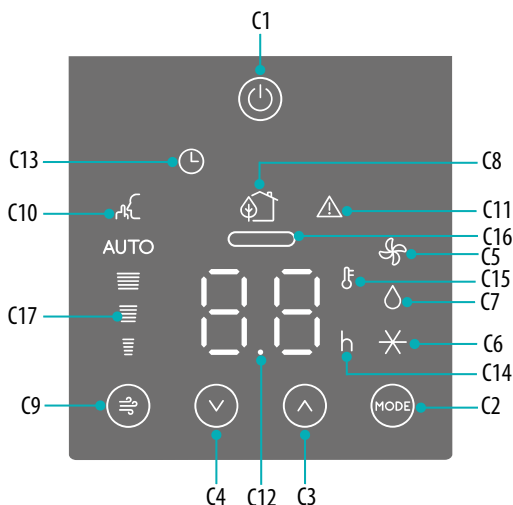


- Zamontować kołnierz ścienny (B1) w otworze.
- Zamontować wąż wylotowy powietrza (B2) w kołnierzu ściennym (B1) (Rys. 8).
- Kiedy wąż (B2) nie jest podłączony, wywiercony otwór można zamknąć zaślepką kołnierza (B1).

Uwaga: Ponieważ do instalacji wymagane są specjalne narzędzia, sugerujemy, aby urządzenie zostało zainstalowane przez wyspecjalizowany personel.

- Podczas instalacji klimatyzatora pozostawić lekko uchylone drzwi na ok. 1 cm, aby zapewnić prawidłową wentylację i ciśnienie w pomieszczeniu.
- Wąż powietrzny powinien być możliwie krótki i wolny od skręceń, aby uniknąć zwichnięcia.

Obsługa za pomocą panelu sterowania



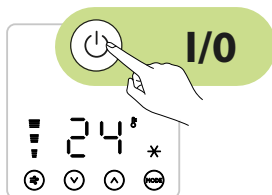
Opis panelu sterowania

- C1.** Przycisk ON/STAND-BY (wt./wył.)
- C2.** Przycisk MODE
- C3.** Przycisk zwiększania temperatury
- C4.** Przycisk obniżania temperatury
- C5.** Symbol wentylatora
- C6.** Symbol klimatyzacji
- C7.** Symbol osuszania
- C8.** Symbol Eco Real Feel
- C9.** Przycisk prędkości wentylatora
- C10.** Symbol wyciszonego działania
- C11.** Symbol alarmu ogólnego
- C12.** Ustawienie wartości temperatury, zaprogramowany czas wt./wył.
- C13.** Symbol zegara
- C14.** Wskaźnik godzin zegara
- C15.** Wskaźnik temperatury
- C16.** Wskaźnik stanu Eco Real Feel
- C17.** Wskaźnik wybranej prędkości wentylatora

Obsługa panelu sterowania

Włączanie i wyłączanie urządzenia

Włóż wtyczkę do gniazdka. Na wyświetlaczu pojawiają się dwa myślniki wskazujące, że urządzenie jest w trybie gotowości.



Dotknąć przycisku  (C1), aby włączyć urządzenie.

Po włączeniu urządzenia aktywowana jest ostatnia funkcja ustawiona przed wyłączeniem.

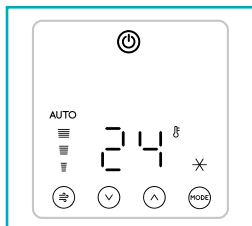
Aby wyłączyć urządzenie, dotknąć przycisku .

Uwaga: Jeśli uruchamianie nie będzie kontynuowane, po kilku minutach podświetlenie wyświetlacza zgaśnie w celu zmniejszenia zużycia energii.

Uwaga: Nigdy nie wyłączaj klimatyzatora, po prostu wyciągając wtyczkę. Naciśnij przycisk , aby przełączyć klimatyzator w tryb gotowości i odczekaj kilka minut przed wyciągnięciem wtyczki. W ten sposób urządzenie może przeprowadzić kontrolę stanu pracy.

WYBÓR trybu

Aby wybrać żądany tryb pracy, wciskać przycisk MODE (C2) tak długo, dopóki nie zostanie wybrana żądana funkcja.



✱ Tryb klimatyzacji

Jest to idealne rozwiązanie w upalne i wilgotne dni, gdy pomieszczenie musi być zarówno chłodzone, jak i osuszane.

Aby poprawnie ustawić ten tryb:

- Naciśnij wielokrotnie przycisk (C2) **MODE**, aż pojawi się symbol ✱ klimatyzacji. Poczekaj kilka sekund na wykonanie polecenia. Wyświetlacz pokaże żądaną temperaturę.
- Aby zmienić temperaturę, dotknąć przycisku  (C3) lub  (C4).
- Wybierz żądaną prędkość wentylatora, dotykając przycisku  (C9).

Są dostępne następujące przepływy powietrza:

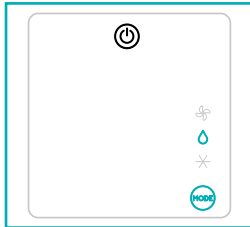
Minimalny przepływ powietrza: gdy wymagana jest maksymalnie cicha praca.

Średni przepływ powietrza: gdy poziom hałasu musi być niski, ale z dobrym poziomem komfortu.

Maksymalny przepływ powietrza: aby jak najszybciej osiągnąć żądaną temperaturę.

Auto: Urządzenie automatycznie wybiera najlepszą prędkość wentylatora na podstawie wybranej temperatury i warunków otoczenia.

Najbardziej odpowiednie temperatury w okresie letnim wynoszą od 24 do 27°C. Jednak ustawienie temperatury znacznie niższej niż temperatura zewnętrzna nie jest zalecane.

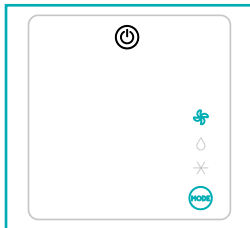


◊ Tryb Dehumidifying

Jest to idealne rozwiązanie do zmniejszania wilgotności w pomieszczeniu (wiosna i jesień, wilgotne pomieszczenia, pory deszczowe itp.). Do tego rodzaju użytkowania urządzenie musi być skonfigurowane jak w trybie klimatyzacji. Oznacza to, że wąż wylotowy powietrza (B2) musi być przymocowany do urządzenia, aby umożliwić odprowadzanie wilgoci na zewnątrz.

Aby poprawnie ustawić ten tryb:

- Naciskaj wielokrotnie przycisk (C2) **MODE**, aż pojawi się symbol ◊ osuszania. Poczekaj kilka sekund na wykonanie polecenia.
- Urządzenie automatycznie wybierze najlepszy przepływ powietrza.



✂ Tryb wentylatora

Podczas korzystania z tego trybu wąż wylotowy powietrza (B2) nie musi być przymocowany do urządzenia.

Aby poprawnie ustawić ten tryb:

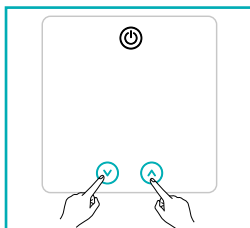
- Dotknij kilkakrotnie przycisku **MODE** (C2), dopóki nie pojawi się symbol wentylatora ✂. Poczekaj kilka sekund na wykonanie polecenia.
- Wybierz żądaną prędkość wentylatora, dotykając przycisku ⇄ (C9).

Dostępne przepływy powietrza to:

Minimalny przepływ powietrza: kiedy potrzebna jest ciche działanie.

Średni przepływ powietrza: gdy poziom hałasu musi być niski, ale z dobrym poziomem komfortu.

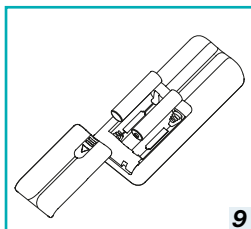
Maksymalny przepływ powietrza: dla maksymalnej wydajności.



Wybierz skalę temperatury

Temperatura może być wyświetlana w °C lub °F.

Aby zmienić jednostkę miary temperatury, jednocześnie nacisnąć i przytrzymać przez dziesięć sekund przyciski zwiększania ^ (C3) i zmniejszania v (C4).



Obsługiwanie za pomocą pilota zdalnego sterowania

Wkładanie lub wymiana baterii

- Zdejmij osłonę z tyłu pilota;
- Włóż lub wymień baterie na dwie nowe baterie LR03 „AAA” 1,5 V, wkładając je prawidłowo (patrz instrukcje w komorze baterii) (rys. 9);
- Załóż pokrywę.

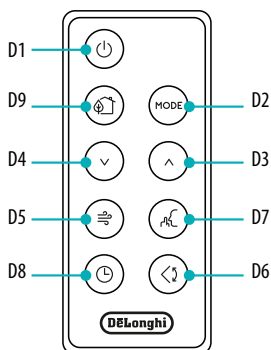
Uwaga: Jeśli pilot zostanie wymieniony lub wyrzucony, baterie należy wyjąć i zutylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami, ponieważ są szkodliwe dla środowiska. Nie mieszaj starych i nowych baterii.

Nie mieszaj baterii alkalicznych, standardowych (węglowo-cynkowych) lub akumulatorów (niklowo-kadmowych). Nie wrzucaj baterii do ognia. Baterie mogą wybuchnąć lub przeciekać. Jeśli pilot nie będzie używany przez określony czas, wyjmij baterie.

Korzystanie z pilota zdalnego sterowania

- Skieruj pilota w stronę odbiornika (A11) na klimatyzatorze. Pilot zdalnego sterowania nie może znajdować się dalej niż 7 metrów od urządzenia (rys. bez przeszkód między pilotem a odbiornikiem).
- Z pilotem należy obchodzić się ostrożnie. Nie należy go upuszczać ani wystawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub źródeł ciepła.

Uwaga: Pilot zdalnego sterowania można bezpiecznie przechowywać w odpowiednim schowku (A12).



Opis pilota

- D1.** Przycisk ON/STAND-BY
- D2.** Przycisk TRYBU
- D3.** Przycisk zwiększania
- D4.** Przycisk zmniejszania
- D5.** Przycisk przepływu powietrza
- D6.** Przycisk Swing
- D7.** Przycisk Silent
- D8.** Timer button
- D9.** Przycisk Eco Real Feel

ON/OFF urządzenia

- Podłącz do gniazdka.
- Naciśnij przycisk  (D1), po włączeniu klimatyzator zaczyna działać w tym samym trybie, w którym działał przed wyłączeniem.
- Aby wyłączyć urządzenie, naciśnij przycisk  (D1).

Uwaga: Nigdy nie wyłączaj urządzenia, wyjmując wtyczkę.

Zawsze wyłączaj, naciskając przycisk  i czekając kilka minut przed wyjęciem wtyczki. Tylko w ten sposób urządzenie wykona standardowe kontrole.

Wybór trybów pracy

Aby wybrać żądany tryb pracy, kilkakrotnie naciśnij przycisk MODE (D2), aż zostanie wybrana żądana funkcja.

Większość poleceń dostępnych na pilocie odpowiada poleceniom na panelu sterowania urządzenia.

Wybór temperatury

W trybie klimatyzacji naciśnij przyciski  (D3) i  (D4) aby zwiększyć/zmniejszyć temperaturę.

Wybór przepływu powietrza

W trybach klimatyzacji i wentylatora naciśnij przycisk  (D5), aby zmniejszyć / zwiększyć wymagany przepływ powietrza.

Ustawianie zegara

Zegar umożliwia opóźnione włączenie lub wyłączenie urządzenia. Ta funkcja zapobiegnie marnowaniu energii elektrycznej poprzez optymalizację okresów pracy.

Jak zaprogramować opóźnione wyłączenie

- Gdy urządzenie jest włączone w dowolnym trybie pracy, można zaprogramować opóźnione wyłączenie.
- Naciśnij przycisk zegara  (D8), włączy się symbol zegara (C13) i godzin (C14).
- Naciśnij przyciski  (D3) i  (D4) dopóki na wyświetlaczu nie pojawi się żądana liczba godzin do wyłączenia.

Kilka sekund po ustawieniu zegara ustawienie zostaje zatwierdzone, wyświetlacz pokazuje tryb pracy, a symbol zegara pozostaje zapalony.

Po upływie ustawionego czasu klimatyzator przechodzi w tryb gotowości. Aby anulować program timera, naciśnij dwukrotnie przycisk  (D8) zegara. Symbol zegara (C13) zgaśnie.

Uwaga: Po aktywowaniu zegara, naciskając jego klawisz tylko jeden raz, zostaną wyświetlone pozostałe godziny do uruchomienia.

Jak zaprogramować opóźnione uruchomienie

- Podłącz urządzenie i ustaw je w tryb gotowości.
- Naciśnij przycisk zegara ☹ (D8), włączy się symbol zegara (C13) i godzin (C14).
- Naciskaj przyciski $\wedge$ (D3) i $\vee$ (D4) dopóki nie pojawi się żądana liczba godzin do uruchomienia. Uruchomienie można zaprogramować w dowolnym momencie w ciągu następnych 24 godzin.

Kilka sekund po ustawieniu zegara ustawienie zostaje zatwierdzone, wyświetlacz pokazuje tryb pracy, a symbol zegara pozostaje zapalony.

Po upływie ustawionego czasu urządzenie zacznie działać w tym samym trybie, który został wcześniej ustawiony.

Aby anulować program, dwukrotnie naciśnij przycisk zegara (D8).

Symbol zegara (C13) zgaśnie.

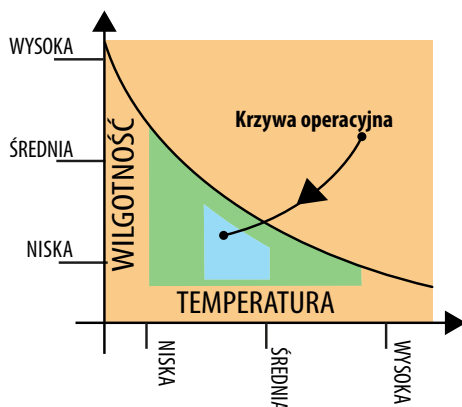
Uwaga: Po aktywowaniu zegara, naciskając jego klawisz tylko jeden raz, zostaną wyświetlone pozostałe godziny do uruchomienia.



Funkcja Eco Real Feel

Eco Real Feel to innowacyjna technologia De'Longhi, która działa jednocześnie na obniżenie temperatury i kontrolę wilgotności, zapewniając najlepszy poziom komfortu. W przypadku tradycyjnych systemów w czasie pracy można osiągnąć optymalne warunki komfortu, ale z czasem nie są one gwarantowane. Dzięki Eco Real Feel, po osiągnięciu optymalnego komfortu, PAC automatycznie moduluje działanie sprężarki i przepływ powietrza, aby utrzymać go z czasem.

Aby aktywować funkcję, naciśnij przycisk Eco Real Feel (D9). Pojawi się symbol Eco Real Feel (C8).



Po ok. 1 minucie włączy się wskaźnik ECO REAL FEEL (C16). Zmienia kolor, gdy zbliża się do najlepszego poziomu komfortu (patrz wykres poniżej).

POMARAŃCZOWE ŚWIATŁO: Warunki w pomieszczeniu dalekie od optymalnego poziomu.

ZIELONE ŚWIATŁO: Większość ludzi czuje się dobrze w pomieszczeniu, w pobliżu optymalnego poziomu.

NIEBIESKIE ŚWIATŁO: Najlepszy poziom komfortu.

- Poczucie komfortu jest warunkiem subiektywnym. Z tego powodu różni ludzie mogą różnie oceniać te same warunki środowiskowe.
- W szczególnie trudnych warunkach otoczenia (duży rozmiar, wysoka temperatura lub wilgotność na zewnątrz, słaba izolacja pomieszczenia, zbyt wiele osób lub duże obciążenie cieplne w pomieszczeniu, silna ekspozycja na słońce...) urządzenie może nie być w stanie osiągnąć najlepszego poziomu komfortu.

Funkcja wyciszonego działania

Aktywacja tej funkcji (dostępnej tylko w trybie klimatyzacji) dodatkowo redukuje hałas podczas pracy. Aby ją aktywować, naciśnij przycisk wyciszenia (D7) na pilocie zdalnego sterowania. Wyświetlacz pokazuje odpowiedni symbol (C10).

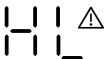
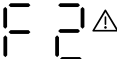
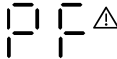
Funkcja Swing

Przycisk swing (D6) aktywuje i dezaktywuje funkcję swing. Gdy wewnętrzny wentylator pracuje, funkcja swing rozprowadza powietrze równomiernie w pomieszczeniu, poruszając klapami na przemian do przodu i do tyłu. Po ponownym dotknięciu klapy zostanie zablokowana w bieżącym położeniu.

UWAGA: Jeśli wentylator nie pracuje, funkcja swing nie będzie aktywna. W celu uniknięcia uszkodzenia mechanizmów wewnętrznych, klapy nie wolno przesuwać ręcznie.

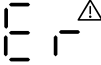
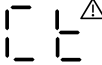
AP Autodiagnostyka

Urządzenie jest wyposażone w system autodiagnozy, który identyfikuje szereg ostrzeżeń/usterek. Komunikaty o błędach są wyświetlane na wyświetlaczu urządzenia.

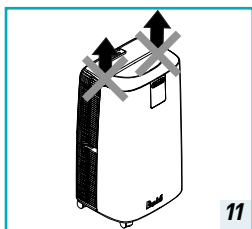
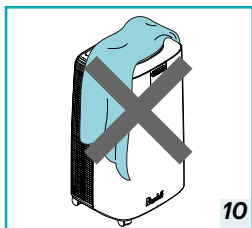
JĘŚLI ... JEST WYŚWIETL- ANY,	JĘŚLI ... JEST WYŚWIETLANY,	JĘŚLI ... JEST WYŚWIETL- ANY,	JĘŚLI ... JEST WYŚWIETL- ANY,	JĘŚLI ... JEST WYŚWIETLANY,	JĘŚLI ... JEST WYŚWIETL- ANY,
					
"Low Temperature" (Niska Temperatura) (Zapobieganie zamarzaniu)	"Low humidity" (Niska Wilgotność)	"High Level" (Wysoki Poziom) (Pełna tacka wewnętrzna) i alarm ogólny	Awaria 1 i alarm ogólny	Awaria 2 i alarm ogólny	"Probe Failure" (Błąd Sondy) (Sonda uszkodzona) i alarm ogólny
..CO POWINNIEM ZROBIĆ?	..CO POWINNIEM ZROBIĆ?	..CO POWINIENEM ZROBIĆ?	..CO POWINIENEM ZROBIĆ?	..CO POWINNIEM ZROBIĆ?	..CO POWINIENEM ZROBIĆ?
Urządzenie jest wyposażone w zabezpieczenie przed zamarzaniem, aby uniknąć nadmiernego tworzenia się lodu. Urządzenie uruchomi się ponownie automatycznie po zakończeniu procesu odszraniania.	K o m u n i k a t będzie wyświetlany tylko w funkcji Eco Real feel, wskazując, że poziom wilgotności w pomieszczeniu jest bardzo niski. Aby wznowić pracę, przełącz urządzenie na jakąkolwiek inną funkcję niż Eco Real Feel.	Opróżnij wewnętrzny zbiornik bezpieczeństwa, stosując się do instrukcji zawartych w rozdziale „Kontrola na zakończenie sezonu”.	Jeśli tak się stanie, skontaktować się z najbliższym autoryzowanym centrum serwisowym.	Jeśli tak się stanie, skontaktować się z najbliższym autoryzowanym centrum serwisowym.	Jeśli tak się stanie, skontaktować się z najbliższym autoryzowanym centrum serwisowym.

AP Autodiagnostyka (tylko niektóre modele)

Urządzenie jest wyposażone w system autodiagnostyki, który identyfikuje szereg ostrzeżeń/usterek. Komunikaty o błędach są wyświetlane na wyświetlaczu urządzenia.

JEŚLI ... JEST WYŚWIELANY,	JEŚLI ... JEST WYŚWIELANY,	JEŚLI ... JEST WYŚWIELANY,	JEŚLI ... JEST WYŚWIELANY,
			
Nieprawidłowe działanie urządzenia	Nieprawidłowe działanie urządzenia i alarm ogólny	Bardzo wysoka „temperatura sprężarki”	Bardzo wysoka „temperatura sprężarki” i alarm ogólny
..CO POWINIENEM ZROBIĆ?	..CO POWINIENEM ZROBIĆ?	..CO POWINIENEM ZROBIĆ?	..CO POWINIENEM ZROBIĆ?
Miganie tego komunikatu oznacza, że urządzenie przeprowadza kontrolę i wykonuje niektóre cykle funkcji. Następnie alarm znika.	Jeśli stan ten utrzymuje się, skontaktować się z najbliższym autoryzowanym centrum serwisowym. Aby zresetować alarm, urządzenie musi zostać odłączone i ponownie podłączone.	Gdy wskaźnik ten miga, przepływ powietrza jest tymczasowo wymuszony na maksymalnym poziomie. Następnie przepływ powietrza powinien powrócić do prawidłowych wartości.	Jeśli wartość utrzymuje się, urządzenie zabezpieczające interweniuje, aby uniknąć przegrzania sprężarki. Aby zresetować alarm, urządzenie musi być odłączone i ponownie podłączone.

AP Wskazówki dotyczące prawidłowego użytkowania



Aby zapewnić optymalne wyniki działania klimatyzatora, postępuj zgodnie z tymi zaleceniami:

- zamknij okna i drzwi w klimatyzowanym pomieszczeniu. Jeśli używasz klimatyzacji z instalacją, powinieneś zostawić lekko uchylone drzwi (na 1 cm), aby zapewnić właściwą wentylację.
- Nigdy nie używaj urządzenia w bardzo wilgotnych pomieszczeniach (na przykład w pralniach).
- Chronić pokój przed bezpośrednim działaniem słońca, częściowo zamykając zasłony i/lub żaluzje, aby urządzenie było bardziej ekonomiczne w eksploatacji.
- Nigdy nie używaj urządzenia na zewnątrz.
- Upewnij się, że w pomieszczeniu nie ma źródeł ciepła.
- Upewnij się, że klimatyzator stoi na płaskiej powierzchni.
- Nie przykrywać urządzenia (rys. 10).
- Nigdy nie kładź żadnych przedmiotów na klimatyzatorze.
- Nigdy nie zasłaniaj klapy wlotu lub wylotu powietrza.
- Nigdy nie podnoś urządzenia chwytając za wąż wylotu powietrza, używaj uchwytów (rys. 11).

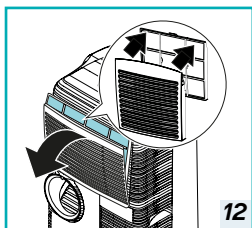
Czyszczenie

Przed czyszczeniem lub konserwacją wyłącz urządzenie naciskając przycisk , a następnie wyjmij wtyczkę z gniazdka.

Czyszczenie szafy

Należy wyczyścić urządzenie lekko zwilżoną ściereczką, a następnie osuszyć suchą ściereczką. Ze względów bezpieczeństwa nigdy nie myj klimatyzatora wodą.

Uwaga! Nigdy nie używaj benzyny, alkoholu ani rozpuszczalników do czyszczenia urządzenia. Nigdy nie rozpylaj płynów owadobójczych lub podobnych.



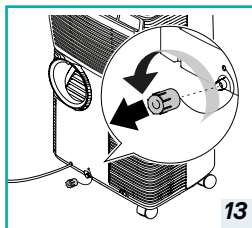
Czyszczenie filtra powietrza

Filtr pomaga wychwytywać kurz i pyłki.

Jeśli filtr jest zanieczyszczony, cyrkulacja powietrza jest ograniczona i spada wydajność urządzenia. Dlatego dobrą praktyką jest czyszczenie filtra w regularnych odstępach czasu. Częstotliwość zależy od czasu trwania i warunków działania. Jeśli urządzenie jest używane stale lub systematycznie, zaleca się czyszczenie filtra raz w tygodniu.

Filtr znajduje się w kratce wlotowej. Aby wyczyścić filtr, wyciągnij go jak pokazano na rys. 12. Za pomocą odkurzacza usuń kurz zgromadzony na filtrze. Jeśli jest bardzo brudny, zanurz go w ciepłej wodzie i spłucz kilka razy. Temperatura wody nigdy nie powinna przekraczać 40°C.

Po umyciu filtra pozwól mu całkowicie wyschnąć przed ponownym założeniem.



Kontrole na początku sezonu

Upewnij się, że kabel zasilający i wtyczka nie są uszkodzone, a system uziemienia jest sprawny. Dokładnie postępuj zgodnie z instrukcjami instalacji.

Czynności na koniec sezonu

Podczas przechowywania urządzenia zalecamy spuszczenie całej wody z obwodu: zdjąć zewnętrzną zasłepkę (A10), odkręcając ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara (rys. 13) i pozwolić wodzie spłynąć do miski.

Gdy urządzenie będzie puste, załóż korki.

Wyczyść filtr i dokładnie wysusz przed ponownym włożeniem.

Specyfikacje techniczne

Napięcie zasilania	patrz tabliczka znamionowa
Maks. pochłonięta moc	
podczas klimatyzacji	"
Czynnik chłodniczy	"
Wydajność chłodnicza	"

Warunki graniczne

Temperatura pomieszczenia w celu klimatyzacji $18^{\circ} \div 35^{\circ}\text{C}$

Transport, napełnianie, czyszczenie, odzyskiwanie i utylizacja czynnika chłodniczego powinny być wykonywane wyłącznie przez centrum serwisowe wyznaczone przez producenta.

Urządzenie powinno zostać usunięte przez wyspecjalizowane centrum wyznaczone przez producenta.

Uwaga! ABY UNIKNĄĆ USZKODZEŃ URZĄDZENIA:

NIGDY NIE TRANSPORTUJ ANI NIE OBRACAJ URZĄDZENIA DO GÓRY NOGAMI LUB NA BOK. JEŻELI TO WYSTĄPI, ODCZEKAJ 6 GODZIN PRZED WŁĄCZENIEM URZĄDZENIA, ZALECA SIĘ 24 GODZINY. Po odłożeniu urządzenia na bok olej musi wrócić do sprężarki, aby zapewnić prawidłowe działanie. Jeśli maszyna nie odczeka tego czasu (6-24 godzin), będzie mogła działać tylko przez krótki czas, a następnie sprężarka ulegnie awarii z powodu braku oleju.

PROBLEM	PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Klimatyzator nie włącza się	nie jest podłączony do gniazdka	podłącz do gniazdka
	nie ma prądu	czekaj
	zadziałało wewnętrzne urządzenie bezpieczeństwa	zadzwoń do autoryzowanego centrum serwisowego
Klimatyzator działa tylko przez krótki czas	w węży wylotowym powietrza są zagięcia lub załamania	umieść wąż powietrzny prawidłowo, utrzymując możliwie najkrótszym i wolnym od zakrętów, aby uniknąć wąskich gardeł
	coś uniemożliwia wydmuchiwanie powietrza	sprawdź i usuń wszelkie przeszkody utrudniające wypływ powietrza
Klimatyzator działa, ale nie chłodzi pomieszczenia	okna, drzwi i/lub zasłony otwarte	zamknij drzwi, okna i zasłony, pamiętając o „wskazówkach prawidłowego użytkowania” podanych powyżej
	w pomieszczeniu znajdują się źródła ciepła (piekarnik, suszarka do włosów itp.)	wyeliminuj źródła ciepła
	wąż odprowadzający powietrze jest odłączony od urządzenia	zamontuj wąż wylotowy powietrza w obudowie z tyłu urządzenia (rys. 1).
	filtr zatkany	wyczyść lub wymień filtr, jak opisano powyżej
	specyfikacja techniczna urządzenia nie jest odpowiednia dla pomieszczenia, w którym się znajduje.	
Podczas pracy w pomieszczeniu czuć nieprzyjemny zapach	filtr zatkany	wyczyść filtr zgodnie z powyższym opisem
Klimatyzator nie działa przez około trzy minuty po ponownym uruchomieniu	wewnętrzne urządzenie zabezpieczające zapobiega ponownemu uruchomieniu urządzenia do upływu trzech minut od ostatniego wyłączenia	czekaj. To opóźnienie jest częścią normalnej pracy.
Wyświetla się jeden z poniższych komunikatów: Lt/ Lh/ HL/F1/ F2/ PF/ (Er/ Ct tylko dla AP98)	urządzenie ma system autodiagnozy w celu wykrycia szeregu usterek.	patrz rozdział Autodiagnostyka

